

## „Nordowô gwiôzdkã”

sł. Mirela Fiedorowicz

muz. A. Bradtke

## Adagio

Eb D Cm7 Gm Eb D A7 D  
 Voice  
 Piano *f*  
 Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

5 D F#m Em A Bm Em  
 Mõ - lé gwiõz-dzi spiã na nie-bie kò - źdõ mit-czé łõz-kò mõ. Mõ - żesz jed-nã wżãc do se-bie

Pno. *mp*  
 Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

8 G A D Eb D Cm7 Gm  
 niech cã piãk-ne snã dzys dõ. Nicht tak ni mõ, chòc bẽ chcõł, że-bẽ zgwiõzd-kã mógł so spac.

Pno. *mf*  
 Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

E $\flat$  D A7 D

11

Ten da - rënk Cë swiat dzys dôł, to nô - lep - szé, co mógl dac.

Pno.

11

Lead. Lead. Lead. Lead.

Detailed description: The image shows a musical score for a piano and voice. The title is 'Nordowô gwîôzdzka'. The score is in 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#) and one flat (Bb). The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The right-hand melody starts with a quarter rest, followed by a half note chord (Bb, D, F#) in the first measure, and then continues with a series of chords. The left-hand bass line starts with a half note (Bb) in the first measure, followed by a half note (D) in the second measure, and then continues with a series of chords. The voice part is a single line of music with lyrics. The lyrics are: 'Ten da - rënk Cë swiat dzys dôł, to nô - lep - szé, co mógl dac.' The score is marked with '11' at the beginning of both staves. The piano part is labeled 'Pno.' and the voice part is labeled 'Lead.'.

Môle gwîôzdczi spiã na niebie,  
kòzdô mîtczé lôżkò mô.  
Mòżesz jednã wzac do siebie,  
niech cë piãkné snë dzys dô.

Nicht tak ni mô, chòc bë chcôł,  
żebë z gwîôzdkã mògl so spac.  
Ten darënk Cë swiat dzys dôł,  
to nôlepsze, co mógl dac.

A zaspiëwô: Mój Maluszczi,  
òczka zamkni, czas je spac.  
I ògrzeje zëmne nòzci,  
ju sã ni môsz czegò bac.

Nicht tak ni mô, chòc bë chcôł,  
żebë z gwîôzdkã mògl so spac.  
Ten darënk cë swiat dzys dôł,  
to nôlepsze, co mógl dac.

Czedë mòrze rozgòrzoné,  
wiater zëmny z nordë dmie.  
Të ju w lôżkù przecësniiony  
spisz, a gwîôzdzka spi kòl Ce.

Nicht tak ni mô, chòc bë chcôł,  
żebë z gwîôzdkã mògl so spac.  
Ten darënk cë swiat dzys dôł,  
to nôlepsze, co mógl dac.